

Amts- und Anzeigenblatt der  
Stadt Hohenems und der Gemeinden  
Götzis, Altach, Koblach und Mäder  
Erscheinungsort & Verlagspostamt,  
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,65

135. JAHRGANG | KW 34  
Donnerstag, 24. August 2023

# s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**„EMS HORCHT AUF“:  
SCHROTTROCK &  
FRIENDS**

## HOHENEMS

„Ems horcht auf“: Die Reihe der Sommernachtskonzerte geht mit der Kultband „Schrottrock & Friends“ weiter. Die Band bringt 22 bekannte Überraschungsgäste mit, auf die sich die Besucher freuen dürfen. Ab 23 Uhr kann man anschließend die Nacht bei der Aftershowparty im Löwenfoyer ausklingen lassen.

**Samstag, 26. August 2023, 19 Uhr, Kirchplatz St. Karl**

## GÖTZIS

„Silent Disco“: Tanzen Sie nach Herzenslust zu verschiedenen Musikrichtungen.

**Freitag, 25. August 2023, 20 Uhr,  
Am Garnmarkt**

## KOBLACH

100 Jahre Viehzuchtverein: Partyabend und Kindersommer-Abschlussfest.

**Samstag, 2. September 2023, ab 10 Uhr,  
Sportanlage Lohma**

## ALTACH

Altiger Genussmarkt – der Treffpunkt für Ihren regionalen Einkauf.

**Freitag, 25. August 2023, alle 14 Tage,  
8.30 – 12.30 Uhr, Parkplatz  
Sozialzentrum**

## MÄDER

Festgottesdienst zum Patrozinium der Pfarrkirche zum Hl. Bartholomäus mit Pfarrfest bei der Kirche.

**Sonntag, 27. August 2023, 10 Uhr,  
Pfarrkirche**





Götzis Marktgemeinde

# Jugend. Action. amKumma.

## Jugendpark amKumma

Skaten, Streetball und chillen – der Funpark amKumma hat sich zum Treffpunkt der Jugendlichen aus der Region entwickelt. Als Projekt der Region amKumma ist der Platz im Götzner Mösle ein Hotspot für die Jugend der Region geworden. Auf den Curbs, Rails und anderen Obstacles wird Jugendkultur gelebt.

[www.goetzis.at](http://www.goetzis.at)

# INHALT

Allgemein	Seite 2
Hohenems	Seite 8
Götzis	Seite 19
Altach	Seite 25
Koblach	Seite 35
Mäder	Seite 40
Anzeigen	Seite 43
Kleinanzeigen	Seite 54

## IMPRESSUM

### Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132  
Thomas Fruhmann, BA  
Mag. Martin Hölblinger,  
redaktion@hohenems.at  
Götzis: Christine Heinzle  
Altach: Marc Gächter  
Koblach: Johannes Tschohl, BA  
Mäder: Sabine Simma  
Adressen wie unten

## MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und  
Marktgemeinde Götzis  
Verantwortlicher Schriftleiter:  
Bürgermeister Dieter Egger  
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt  
GmbH, Dornbirn

## ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist  
jeweils Montag, 17 Uhr.  
Bei Feiertagen kann sich der  
Annahmeschluss vorverlegen.

## ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,  
Fax DW 1139, Sandra Strammer,  
gemeindeblatt@hohenems.at;  
Abo: RS Zustellservice,  
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at  
Götzis: Tel. 05523/5986-208,  
Christine Heinzle,  
gemeindeblatt@goetzis.at  
Altach: Tel. 05576/7178-104,  
Marc Gächter,  
gemeindeblatt@altach.at  
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,  
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA  
gemeindeblatt@koblach.at  
Mäder: Tel. 05523/52860-18,  
Fax DW 20, Sabine Simma,  
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Julie Walser



## EDITORIAL

### Ems horcht auf – Kultband Schrotrock & Friends!

„Schrotrock“ – eine Erfolgsgeschichte, welche vor rund 30 Jahren begann und nun am Samstag am Hohenemser Kirchplatz in die dritte Auflage der Veranstaltungsreihe „Ems horcht auf“ mündet.

Die vier Schrotrocker bringen 22 bekannte Überraschungskünstler aus der heimischen Musikszene mit, welche einerseits durch ihre Stimmgewalt das Publikum begeistern, und andererseits durch das breite instrumentale Arrangement ein musikalisches Erdbeben verursachen werden. Im Gesamten darf ein Musikspektakel mit rockigen Rhythmen und einer energiegeladenen Atmosphäre erwartet werden. Unsere Musikauswahl wurde speziell fokussiert auf Hits im Genre Rock und Pop, beginnend mit den 70er-Jahren bis in die heutige Zeit. Wir werden unsere treue Fangemeinde wieder mit einer fulminanten Bühnenshow überraschen. Die Verleihung des Attributs „Kultband“ durch das Stadtmarketing Hohenems hat uns außerordentlich gefreut und ehrt uns ganz besonders – vielen Dank an die Stadt Hohenems und allen treuen Fans.

Wer mit allen mitwirkenden Künstlern des Abends im Nachgang ins persönliche Gespräch kommen möchte, ist herzlichst zur anschließenden „After Party“ im Löwenfoyer eingeladen – wir freuen uns sehr!

Richard Leopold  
im Namen von Schrotrock

## KALENDER

### 35. Woche

Sonnen-Aufgang 6.32 Uhr  
Sonnen-Untergang 20.12 Uhr

**Montag, 28.8.**  
Augustinus, Elmar, Adelinde, Hermes

**Dienstag, 29.8.**  
Johannes' Enthauptung; Sabine, Verona

**Mittwoch, 30.8.**  
Ingeborg, Benjamin, Rebecca, Felix

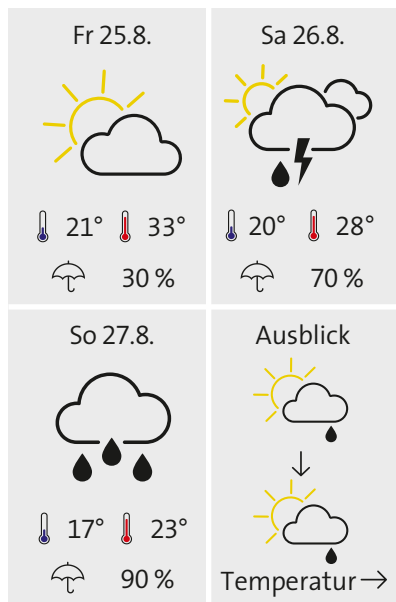
**Donnerstag, 31.8.**  
Paulinus, Raimund, Albert, Anja

**Freitag, 1.9.**  
Ägidius, Ruth, Verena, Artur, Isabella

**Samstag, 2.9.**  
Ingrid, René, Stefan, Oliver, Emmerich

**Sonntag, 3.9.**  
Gregor d. Gr., Egon, Degenhard, Sonja

## DAS WETTER



## DER MOND

Zunehmender Mond bis 30. August.  
Obst- und Safttage; Nagelpflege;  
Pflanzen umtopfen und umsetzen;  
Gesichtspackung; Einkochen; Mondkur  
– abnehmen und Körperpflege; Blumen gießen;

# NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

## ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

### Hohenems

**Samstag, 26. August 2023**

**Sonntag, 27. August 2023**

Dr. Martina Kraxner

Graf-Maximilian-Straße 6/4

T 05576 73785

Sprechstunden für dringende Fälle an  
Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:  
jeweils von 10 bis 12 Uhr und  
von 17 bis 18 Uhr

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende  
Fälle von 10 bis 11 Uhr und von  
17 bis 18 Uhr geöffnet.

**Samstag, 26. August 2023**

**Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Simon Mayer

Götzis, Dr.-A.-Heinzle-Straße 41

T 05523 51122

**Sonntag, 27. August 2023**

**Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Werner Feuerstein

Altach, Achstraße 12a

T 05576 75050 oder 0664 9781071

## WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

### Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-  
arztes und außerhalb der Ordina-  
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von  
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

**Freitag, 25. August 2023**

Dr. Gabriele Summer

Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a

T 05576 74343

**Montag, 28. August 2023**

Dr. Andreas Battlogg

Hohenems, Franz-Michael-Felder-Str. 6

T 05576 73303

**Dienstag, 29. August 2023**

Dr. Philipp Staples

Hohenems, Nibelungenstraße 10a

T 05576 74058

**Mittwoch, 30. August 2023**

Dr. Gabriele Summer

Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a

T 05576 74343

**Donnerstag, 31. August 2023**

Dr. Philipp Staples

Hohenems, Nibelungenstraße 10a

T 05576 74058

Bei Notfällen die Nummer 141  
anrufen!

### Ordination geschlossen:

Dr. Maximilian Barta 28. 8. bis 15. 9.

Dr. Christiane Burghard 28. 8. bis 11. 9.

Dr. Phillip Burghard 28. 8. bis 11. 9.

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten  
ihres Hausarztes wenden Sie sich in  
dringenden, nicht bis zur nächsten  
Ordinationszeit ihres Hausarztes  
aufschiebbaren, Notfällen an die  
Nummer 141.

### Ordination geschlossen:

Dr. Holzmann

bis 25. 8.

Dr. Längle

bis 8. 9.

Dr. Eibensteiner

bis 8. 9.

Dr. Hoch

bis 8. 9.

## ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

### Hohenems

**Samstag, 26. August 2023**

**Sonntag, 27. August 2023**

DDr. Günther Hinteregger

Lustenau, Maria-Theresien-Straße 8

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 17 bis 19 Uhr.

### Bezirk Feldkirch

**Samstag, 26. August 2023**

**Sonntag, 27. August 2023**

Dr. Stefan Greiner

Rankweil, Südtiroler Straße 21

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 9 bis 11 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:  
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>



# APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,  
Koblach und Mäder**

**Donnerstag, 24. August 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apothek e „Zum heiligen Nikolaus“,  
Altach, Achstraße 22a  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr**  
Vinomna-Apothek e, Rankweil,  
Stiegstraße 23

**Freitag, 25. August 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apothek e im Hatlerdorf, Dornbirn,  
Hatlerstraße 25  
Vorderland-Apothek e, Sulz,  
Müsinenstraße 50

**Samstag, 26. August 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apothek e im Messepark, Dornbirn,  
Messestraße 2  
Vinomna-Apothek e, Rankweil,  
Stiegstraße 23  
**Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:**  
Apothek e “Zum heiligen Nikolaus”,  
Altach, Achstraße 22a

**Sonntag, 27. August 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apothek e Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5  
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von  
17 bis 19 Uhr:**  
Apothek e im Hatlerdorf, Dornbirn,  
Hatlerstraße 25  
Vorderland-Apothek e, Sulz,  
Müsinenstraße 50

**Montag, 28. August 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Kreuz-Apothek e, Götzis, Hauptstraße 5  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Marien-Apothek e, Rankweil,  
Schleife 11

**Dienstag, 29. August 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Elisabeth-Apothek e, Götzis,  
Zielstraße 28  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Montfort-Apothek e, Feldkirch,  
Reichsstraße 87

**Mittwoch, 30. August 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apothek e Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Arbogast-Apothek e, Weiler,  
Walgaustraße 26

**Donnerstag, 31. August 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Stadtapothek e, Dornbirn,  
Marktstraße 3  
Montfort-Apothek e, Feldkirch,  
Reichsstraße 87  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Kreuz-Apothek e, Götzis, Hauptstraße 5

[http://www.apotheker.or.at/  
internet/oeak/Apotheken.nsf/  
webApothekenSuche!ReadForm](http://www.apotheker.or.at/internet/oeak/Apotheken.nsf/webApothekenSuche!ReadForm)



## SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

**Für Hohenems, Götzis, Altach,  
Koblach und Mäder**

**Samstag, 26. August**  
**Sonntag, 27. August**  
jeweils von 7 bis 11 Uhr

Hohenems  
KPV Hohenems, T 05576 42431

**Sonntag, 27. August 2023,**  
jeweils 7 bis 10.30 Uhr  
Kummenbergregion:  
KPV Koblach/Mäder, T 0676 836284121

## NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer  
Mitarbeiter kann es auch nach Redak-  
tionsschluss noch zu Verschiebungen  
bei Öffnungs- und Urlaubszeiten  
kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich  
bei Bedarf online über die exakten  
Ärzte- und Apothekennotdienste zu  
informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer  
Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

## REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu  
gewährleisten, verzichten die  
Redaktionen auf genderspezifische  
Formulierungen sowie die Nennung  
akademischer Titel. Werden mehrere  
Personen angesprochen, bezieht  
sich die Mehrzahlform auf alle  
Geschlechter.

## INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit  
der eingesandten Inserate sind  
ausschließlich die Inserenten  
verantwortlich.

# PARCOURS AM RHEIN – SIEBEN GEMEINDEN, SIEBEN SPIELE – TOLLES GEWINNSPIEL!

Mit der Familie, mit Freunden, mit Arbeitskollegen oder einfach für sich selber am „Parcours am Rhein“ teilnehmen – und dabei „luftige“ Preise gewinnen – das ist am Sonntag, dem 3. September 2023, von 10 bis 17 Uhr anlässlich einer inspirierenden Veranstaltung in allen sieben Anrainergemeinden des „Alten Rheins“ möglich. In jeder Gemeinde rund um Diepoldsau wird ein kleines Spiel oder ein Wettkampf ausgetragen. Von Leitergolf, Kleiderbügelwerfen, Bogenschießen über Stiefelzielwurf, Hufeisenwerfen oder Zielspritzen bis hin zu „Corn Hole“ ist mit Sicherheit für jeden etwas dabei.

Am einfachsten kann der Parcours durch die sieben Gemeinden Diepoldsau, Widnau, Lustenau, Hohenems, Altag, Mäder und Kriessern mit dem Fahrrad abgefahren werden. Ob Klein oder Groß – alle sind eingeladen, daran teilzunehmen (bei jeder Witterung).

## So funktioniert's:

- Der Einstieg kann in jedem Ort erfolgen, wo es gerade am besten passt.
- Die Route zwischen den Standorten kann frei gewählt werden.
- An jedem Spielort erhält der Teilnehmer einen Stempel in seine Teilnehmerkarte.
- Die ausgefüllte Karte kann an jedem Standort in die bereitstehende Box eingeworfen werden.
- Kinder erhalten für das Bewältigen des Spiels eine kleine Aufmerksamkeit.
- Die Auslosung der Gewinner erfolgt direkt nach der Veranstaltung. Die Preisübergabe findet am Samstag, dem 21. Oktober 2023, bei der Schlussveranstaltung „100 Jahre Rheindurchstich“ bei „Rhein-Schauen“ in Lustenau statt.

## Das Rheintal und den Rheindurchstich aus der Luft genießen – das gibt es zu gewinnen:

- Ballonfahrt über das Rheintal für 2 Personen.
- Rundflug ab Altenrhein über das Rheintal für 2 Personen.
- Tandem-Fallschirmsprung ab Flugplatz Hohenems.

Für das leibliche Wohl sorgen lokale Vereine in jedem Ort mit einer Festwirtschaft mit Deftigem und Süßem.

Weitere Infos zum „Parcours am Rhein“ sowie den Standorten der einzelnen „Wettkampforte“ finden Sie unter [www.100jahre-rheindurchstich.com](http://www.100jahre-rheindurchstich.com)





# THEATER IM KIES: „DIE KORREKTUR EINES TUNICHTGUTS“

Bei strahlendem Sonnenschein und ausverkauften Plätzen fand die Premiere des meist heiteren Theaterstücks am vergangenen Freitag im Kieswerk Kopf in Altach statt.

Am Alten Rhein, in der untergehenden Sonne, erlebte das Publikum humorvolle, aber auch berührende Geschichten, die sich so im letzten Jahrhundert an diesem Ort abgespielt haben (könnten). Der abschließende Applaus unter Sternenhimmel wollte nicht enden.



Fotos: CRwalser



## Die Geschichte der Rheinkorrektur

Mit diesem Stück lässt Heidi Salmhofer die Gäste mit dem Rhein wandern – dieser wird figürlich dargestellt. Man wandert also mit einem Mann, dem Tunichtgut (gespielt von Stefan Bösch), durch die Zeit. „Ich finde es cool aufzuzeigen, was am Rhein hätte passieren können, aber auch, was tatsächlich passiert ist – also quasi ‚Geschichtsunterricht auf unterhaltsam‘, so die Regisseurin.



Insgesamt 22 Schauspieler aus Theatergruppen beider Rheinseiten – und/oder aus Berufung – trafen sich in den letzten Monaten, um das Stück ausgiebig zu proben. Wie die Schauspieler zu ihren Rollen kamen? „Ich habe die Personen das erste Mal gesehen und sie nach ihrem Charakter eingeteilt – das Ergebnis war heute erstmals zu sehen“, so Salmhofer.



## Theater im Kies

Franz Kopf, Geschäftsführer der Firma „Kopf-Kies+Beton“ zeigte sich ebenfalls begeistert: „Wir sind mittlerweile ein Kulturort geworden, es ist sensationell. Es ist hier ein Kraftort und ich bin stolz, dass wir das haben.“

In seinen einleitenden Worten bedankte sich Patrick Spirig im Namen des Vereins „100 Jahre Rheindurchstich“ bei den zahlreichen Mitwirkenden vor und hinter der Bühne.

## Digitales Programmheft

Erstmals gibt es für die Theateraufführung ein rein digitales Programmheft, das mittels QR-Code kostenlos zum Download verfügbar ist. So kann auch nach der Vorstellung die Broschüre in Ruhe gelesen werden.



## Mit Gesang dem Rhein entlang

Die Schlussveranstaltung des 100-jährigen Jubiläums findet am 21. Oktober 2023 statt. Sängerinnen und Sänger aus den sieben Gemeinden laden zur musikalischen Rheinbähnlefahrt ein. Weitere Informationen unter [www.100jahre-rheindurchstich.com](http://www.100jahre-rheindurchstich.com)



## JETZT IST ZECKENSAISON!

**Die Zecke, das kleine, unbeliebte Krabbeltier hat wieder Hochsaison! Besonders beim Wandern oder Spazieren im Wald oder durch hohes Gras kann man diesem Tier begegnen, aber man findet sie auch im Garten oder im Park.**

Die Auswirkungen von einem Biss der Zecke können im schlimmsten Fall lebensbedrohlich sein – aufgrund des FSME-Virus, den die Zecken in sich tragen können. Nach einem Biss kann das Virus von Zecke zu Mensch oder Tier übertragen werden. Deshalb darf

bei Ihrer nächsten Wanderung ausreichender Zeckenschutz nicht fehlen. Festes Schuhwerk, lange Hosen und lange Ärmel erschweren es der Zecke, eine geeignete Stelle für den Biss zu finden. Zusätzliche Sicherheit vor einem Zeckenbiss bieten Insektenschutzmittel mit ätherischen Ölen für Haut und Kleidung. Den sichersten Schutz bietet aber die FSME-Impfung für Erwachsene und Kinder ab einem Jahr. Diese ist in jeder Apotheke erhältlich. Um frühzeitig einen Zeckenbiss zu erkennen, suchen Sie nach

dem Wandern Ihren Körper an Haaransatz, Ohren, Hals, Achseln, Ellenbeuge, Bauchnabel, Genitalbereich und Kniebeugen nach dem Spinnentier ab. Sollten Sie trotz allen Vorsichtsmaßnahmen doch eine Zecke auffinden, wenden Sie sich schnellstmöglich an Ihren Hausarzt, um den Plagegeist fachgerecht entfernen zu lassen und ohne Sorgen vor dem FSME-Virus und weiteren von Zecken übertragbaren Krankheiten zu leben.

Mag. pharm. Nadine Wild – Aspirantin

## SOZIALES

### 12 ANTWORTEN AUF DIE 12 WICHTIGSTEN FRAGEN ZUM THEMA DEMENZ

**Demenz gehört zu den häufigsten Gesundheitsproblemen im Alter. Auch in Vorarlberg sind zahlreiche Menschen davon betroffen. Die landesweite Aktion Demenz möchte ein besseres Verständnis für Demenz und den gelingenden Umgang damit ermöglichen und beantwortet in einer zwölfteiligen Serie die zwölf wichtigsten Fragen.**

#### 2. Demenz – Anzeichen und Entwicklung

Demenz ist ein immer häufiger auftretendes Krankheitsbild und darf nicht mit „harmloser Altersvergesslichkeit“ verwechselt werden. Der Verlauf einer demenziellen Veränderung folgt keinem genau bestimmbar Schema und ist stark von der persönlichen Beschaffenheit der Betroffenen abhängig. Dennoch lassen sich drei Stadien erkennen:

Der Beginn einer Demenz im frühen Stadium stellt sich meist schleichend und anfangs kaum wahrnehmbar ein. Erste Anzeichen sind etwa Vergessen, Verwechseln oder Verlegen von alltäglichen Gegenständen. Diese werden von Betroffenen oft überspielt und von Angehörigen gerne verdrängt. Dadurch werden ein frühzeitiger Befund und eine Therapie, die den Verlauf der Demenz positiv beeinflussen können, unnötig hinausgezögert.

Im mittleren Stadium treten deutliche Verluste der Gedächtnisleistung zutage: Sprechen, lesen, räumliche und zeitliche Orientierung fallen zunehmend schwerer. Komplizierten Sätzen kann nicht mehr gefolgt werden und neue Informationen können nicht mehr zu- und eingeordnet werden. Körperlich stellen sich Beeinträchtigungen wie Verunsicherung der Be-

wegungen ein. Betroffene verlieren ihr Interesse an Umwelt und Beziehungen. Starke Stimmungsschwankungen, rastloses Umherirren, das Auftreten einer Tag-Nacht-Umkehr lassen sie mehr und mehr aus der Normalität ihres Alltags gleiten. Spätestens jetzt sind sie auf Hilfe angewiesen.

Der Verlust der eigenen Vergangenheit kennzeichnet das späte Stadium. Bereits eingeprägte Inhalte des Langzeitgedächtnisses, erlernte Fähigkeiten und Fertigkeiten gehen verloren. Die Beziehung zu Raum und Zeit und zum eigenen Körper kommt abhanden. Inkontinenz kann ebenso auftreten wie Schwierigkeiten beim Schlucken und Essen. Pflege und Betreuung rund um die Uhr werden notwendig und oftmals – zum Wohle und zur Sicherheit des Betroffenen – eine Unterbringung in einer stationären Einrichtung.

#### Kontakt für Hohenems

Heidi Wenin, Jasmine Metzler,  
Bettina Flatz  
Tel. 05576/7101-1990  
E-Mail [servicestelle@hohenems.at](mailto:servicestelle@hohenems.at)

#### Kontakt für die Region amKumma

Alexandra Bereuter  
Sandra Simonitsch-Hernler  
Tel. 0664/88936102  
E-Mail [aktion.demenz@amkumma.at](mailto:aktion.demenz@amkumma.at)

Wie geht es jetzt weiter?

### *Orientierungsgespräche*

für Menschen mit Demenz und deren Angehörige





## DER SICHERE SCHULWEG

**Der Herbst naht in großen Schritten und mit ihm auch der bevorstehende Schulanfang. Viele besorgte Eltern fahren ihre Kinder mit dem Auto zur Schule, um sie vor den Gefahren des Straßenverkehrs zu bewahren.**

Den Schulweg hingegen selbst zu meistern, bringt die Kleinen einen großen Schritt in Richtung Selbstständigkeit. Es gibt viel zu lernen und die Bewegung wirkt sich positiv auf die Konzentrations- und Leistungsfähigkeit aus.

**„Sicheres Vorarlberg“ empfiehlt:**

- Bevor das Kind allein geht, muss der Weg genau geübt werden.
- Die Wiederholung des sicheren Weges ist auch für ältere Kinder sinnvoll.
- Achte darauf, dass dein Kind gut sichtbar ist (reflektierende Materialien).
- Nicht vergessen: Kinder haben eine andere Wahrnehmung.

Eltern haben Vorbildwirkung. Lebe deinem Kind vor, wie es sich im Straßenverkehr zu verhalten hat.



[www.sicheresvorarlberg.at](http://www.sicheresvorarlberg.at)

## OBSTBÖRSE 2023

**Die Zeit ist reif. Süße Beeren und knackiges Obst warten darauf, geerntet zu werden. Leckere Marmeladen, selbstgemachtes Kompott oder feine Kuchen und Torten lassen sich aus den Früchten heimischer Gärten zaubern.**

Doch nicht jeder hat einen Garten oder genügend Platz für Obstbäume und Beerensträucher. Andere wiederum wissen nicht wohin mit den großen Mengen an Früchten, haben keine Zeit oder sind körperlich nicht fit genug, um das Obst zeitgerecht zu verwerten.

Wer Obst zu vergeben hat, informiert einfach den nächsten Obst- und Gartenbauverein (OGV). Umgekehrt gibt es auf der Website des OGV eine interaktive Karte, die zeigt, welche Vereine und Ansprechpartner mitmachen. Wann, wie und für welche Gegenleistung vereinbaren Besitzer und Abnehmer untereinander selbst.

Hunderte Kilo konnten so im vergangenen Jahr vermittelt werden. Das Zusammenführen von Erntewilligen und Baumbesitzern richtet sich gegen Lebensmittelverschwendung und leistet außerdem einen wichtigen Beitrag in Sachen Klimaschutz. Denn wer keinen Garten hat oder nicht genügend Platz für Obstbäume und Sträucher, muss die gesunden und vitaminreichen Früchte kaufen. Weil durch die Obstbörse vorhandenes Obst wohnortnah verwertet wird, fallen lange Lieferwege weg und damit auch umweltschädliches CO<sub>2</sub>. Im Gegenzug wächst das Bewusstsein für den Wert und die Qualität, die in und auf heimischen Böden wächst und gedeiht. Im Sinne der Nachhaltigkeit werden deshalb auch keine Kleinstmengen bis zehn Kilo vermittelt.

Weitere Informationen sowie die interaktive Karte können auf [www.ogv.at/obstboerse](http://www.ogv.at/obstboerse) abgerufen werden.

**Ansprechpartner Gemeindeblattbezirk:**

- **Emsreute:** Hermann Klien, Tel. 0680/1178321
- **Altach:** Werner Pirschner, Tel. 0664/75126870 und Wolfgang Nigsch, Tel. 0650/5552211
- **Göttzis:** Sigrid Ellensohn, Tel. 0664/5222901



[www.ogv.at/obstboerse](http://www.ogv.at/obstboerse)

UMWELT

## ABHOLUNG GELBE SÄCKE BEI WOHNANLAGEN

Nächste Abholung (nur) bei Wohnanlagen am **Mittwoch, 30. August 2023.**

Die Säcke bitte nicht vor Dienstagabend hinausstellen. Es wird darauf hingewiesen, dass die Gelben Säcke am Mittwochmorgen bereits ab 6 Uhr eingesammelt werden.



### Grün in jeder Ritze ...

ist für manche ein Dorn im Auge und wird oft mit (leider) chemischen und mechanischen Mitteln oder mit Hitze im Zaum gehalten – für geraume Zeit jedenfalls.

Ein Kopfsteinpflaster mit Wegerich, Weißklee und Löwenzahn hat doch auch einen Reiz, bindet zudem CO2 und ist natürlich insektenfreundlich. Es stellt sich auch die Frage, ob so viel gepflasterte Fläche überhaupt notwendig ist?

Einfahrten und Wege, die immer wieder stark verkrautet, werden wahrscheinlich wenig benutzt, deshalb ist in dem Bereich eine Versiegelung eventuell gar nicht nötig. Entlang einer Hauswand oder in einem Winkel könnte ein Schattenbeet angelegt werden, an Wegrändern oder Grundstücksgrenzen sehen Blühstreifen oder niedrige Blühhecken schön aus und fördern die Vielfalt.

Max Frisch nannte es übrigens: „Die Tapferkeit des Chlorophylls.“

## VMOBILWoche 02.–10.09.2023



Am **5. September von 9 bis 12 Uhr** veranstaltet das e5-Team zusammen mit dem Energieinstitut auf dem Platz hinter der Gemeinde die Aktion **„Nachhaltig mobil mit Kindern“**.



Begeisterung für umweltfreundliche Mobilität beginnt im Kindesalter. Werden Kinder mit dem Fahrrad oder zu Fuß und nicht mit dem Elterntaxi zur Schule gebracht oder finden Familienausflüge mit Bus und Bahn statt, dann prägt das fürs weitere Leben. Die Aktion „Nachhaltig mobil mit Kindern“ motiviert mit Kindern ohne Auto mobil zu sein und die Jüngsten schon frühzeitig ans Radfahren heranzuführen. In der VMOBIL Woche lädt ein Radparcours Kinder ein, spielerisch ihr Können auf dem Fahrrad zu erproben und damit zu verbessern. Für Spaß und Spannung sorgen zudem Fahrräder, mit deren Hilfe eine Seifenblasenmaschine betrieben oder Rennen auf der Carrera-Bahn gefahren werden können.

Eltern erhalten währenddessen Tipps, worauf sie beim Radfahren mit Kindern achten sollten – von der richtigen Ausstattung bis hin zu den gesetzlichen Rahmenbedingungen – damit gemeinsame Radausfahrten der ganzen Familie Spaß machen. Auch mitwachsende Kinderräder werden präsentiert.

Die Kinder können mit ihrem eigenen Fahrrad den Radparcours, an dem sie spielerisch ihr Können auf dem Fahrrad erproben und gleichzeitig verbessern können, bewältigen (mit Helm).



# DER SONNTAG STEHT IM ZEICHEN DES NACHBARSCHAFTSDERBY AUF DER SPORTANLAGE IM LOHMA:

**Am Sonntag steigt das grosse Nachbarschaftsderby zwischen dem Peter Dach FC Koblach und den Nachbarn des SK Meiningen auf der Sportanlage im Lohma.**

Um 11.00 Uhr startet die 1.KM in der 3. Runde der Vorarlbergliga und möchte die treue FC Fangemeinde mit dem ersten Heimsieg belohnen.

Im Anschluss ab 13.30 Uhr empfängt das 1B Team des FC Koblach als Aufsteiger in die 4. Landesklasse das 1B Team des SK Meiningen. Für Spannung ist an diesem Sonntag jedenfalls gesorgt.

Das 1B Team ist sehr gut in die neue Saison 2023/24 gestartet. Mit vielen jungen Koblacher Talenten ausgestattet, möchte die Mannschaft auch in der neuen Saison um die oberen Tabellenplätze mitspielen.

Langzeittrainer Markus Modi Moder schwärmt in höchsten Tönen von seiner Truppe, von der tollen Trainingsbeteiligung und der Kameradschaft seines Teams. Neu ab dieser Saison wird das Trainerteam ergänzt von Spielertrainer

und „Mittelfeldmotor“ Ulli Ücuncü. Herauszuheben aus einem sehr starken Kollektiv besticht insbesondere die herausragende Torstatistik der beiden Koblacher Offensivkräfte Thomas Staudacher und Kapitän Bastian Gumilar.



#WIRSINDFCK1946



## SAISONKARTE

Saison 2023/24

**Preise:**  
Saisonkarte: € 60,- (Pensionisten: € 40,-)  
Gönnerkarte: € 250,- (Eintritt Heimspiel  
+ 3 Getränke & 1 Essen)

**Kontakt Vorverkauf:**  
Andre Helfer  
(Tel. Nr.: +43 664 28 11 662)

Peter Dach FC Koblach  
www.fc-koblach.at



← NICKEL →





# RESTAURIERUNG RUINE NEUBURG – 22. ETAPPE MIT ÜBERRASCHUNGEN

Seit 3. Juli arbeiten Jürgen Vallaster von der Firma Wilhelm & Mayer mit seinem Team und einige Freiwillige bei der Ruine Neuburg.

An der sehr exponierten Stelle der Ringmauer sind einige Überraschungen zum Vorschein gekommen. Mauern von Bastionen und Schießscharten, die von Erdreich, Schutt und Ge-

strüpp zugedeckt waren. Die Mauern werden freigelegt, die Mauerfugen von Bewuchs und losem Material befreit und wieder mit frischem Mörtel gestopft.

Die Arbeiten sind sehr gut fortgeschritten und dauern noch bis etwa Mitte September.









# FUNDAMT

## Gefunden:

ein einzelner Haustürschlüssel

Sie haben etwas verloren?  
Werfen Sie doch einen Blick auf  
[www.fundamt.gv.at](http://www.fundamt.gv.at)

# SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

## Krankenpflegeverein und mobiler Hilfsdienst Koblach

- Zum Gedenken an Frau Reinhilde Amann, von den Diesenäuele-Festteilnehmern € 50,-
- Zum Gedenken an Frau Annemarie Madlener, von Vorarlberg 50Plus Ortsgruppe Koblach € 20,-, Familie Walter und Doris Heinzle € 20,-, Familie Kurt und Ursula Bolter € 15,-, Familie Annemarie und Eugen Lengauer € 30,-, Familie Walter und Helga Amann € 20,-
- Zum Gedenken an Frau Ilga Bolter, von Vorarlberg 50Plus Ortsgruppe Koblach € 20,-
- Zum Gedenken an Frau Fini Bolter, von Familie Markus und Marianne Wilhelm € 30,-, Vorarlberg 50Plus Ortsgruppe Koblach € 20,-

Allen Spendern ein herzliches „Vergelt's Gott!“

# VEREINSANZEIGER

## Peter Dach FC Koblach

Unsere Nachbarn aus Meiningen zu Gast im Lohma:  
Heimspiele unserer beiden Kampfmannschaften:

- 3. Runde in der Vorarlbergliga 2023/2024 mit dem Nachbarschaftsderby in Koblach: Sonntag, 27. August 2023; 11.00 Uhr, FC Koblach – SK Meiningen;
- 3. Runde in der 4. Landesklasse: Sonntag, 27. August 2023; 13.30 Uhr, FC Koblach 1B Team – SK Meiningen 1B

# KIRCHLICHE NACHRICHTEN

**Sonntag, 27. August – 21. Sonntag im Jahreskreis**  
8.30 Uhr Eucharistiefeier

**Mittwoch, 30. August**  
19.00 Uhr Eucharistiefeier



**Samstag, 2. September**  
Diakon Anton Pepelnik besucht die uns gemeldeten Pfarrangehörigen und bringt ihnen die Kommunion.  
10.30 Uhr Tauffeier

**Sonntag, 3. September – 22. Sonntag im Jahreskreis**  
10.00 Uhr Eucharistiefeier



Team. Der FC Koblach freut sich auf den zahlreichen Besuch der grossen FC-Fangemeinde, für Bewirtung ist bestens gesorgt. Saisonkarten sind noch an der Tageskasse erhältlich.

## Viehzuchtverein Koblach

100 Jahre Viehzuchtverein Koblach  
Große Jubiläumsfeier mit Partyabend und Kindersommer - Abschlussfest, Samstag, 2. September 2023, ab 10 Uhr Mittelschule Koblach.

Die Kollekte wird für das Studieninternat Marianum in Bregenz aufgenommen.  
Anschließend Sonntagskaffee im KUM.

**„Gemeinsam gegen den Hunger“**  
Bei der Augustsammlung der Caritas wurden € 429,27 gespendet. Im Namen der Caritas allen Spendern und Spenderinnen ein herzliches „Vergel'ts Gott“.

**Öffnungszeiten Pfarrbüro:**  
Dienstag 9.00 bis 11.00 Uhr  
Pfarrbüro T 05523 52271 oder T 0676 832408186,  
[pfarramt.koblach@utanet.at](mailto:pfarramt.koblach@utanet.at)

**Pfarrmoderator Romeo Pal**  
T 0676 832408185,  
[romeo.pal@utanet.at](mailto:romeo.pal@utanet.at)

**Pastoralassistentin Theresa Wegan**  
ist bis einschließlich 9. September im Urlaub

**Homepage:**  
Sie finden uns unter  
[www.pfarre-koblach.at](http://www.pfarre-koblach.at)